

COMITÉ DE JUMELAGE DE MÂCON

NEUSTADT/W

(R.F.A.)



CREWE-NANTWICH
(Royaume-Uni)



OVERIJSE
(Belgique)



LECCO
(Italie)



ALCÁZAR
DE SAN JUAN
(Espagne)



MACON
(États-Unis)



EGER
(Hongrie)



SANTO TIRSO
(Portugal)



relations
internationales



ACTIVITES 2021 PROJETS 2022



Assemblée Générale

Mercredi 30 Mars 2022

78 rue des épinoches – 71000 MÂCON (France) tél. 03 85 39 43 61

Adresse internet : comitedejumelage0976@orange.fr

Site internet : www.comite-jumelage-macon.fr

CONSEIL D'ADMINISTRATION 2021

PRÉSIDENT

Gino CEDDIA, chargé des relations avec Lecco (Italie) - date du jumelage : 1973

PREMIER VICE-PRÉSIDENT, chargé de la promotion du Mâconnais auprès des villes jumelles

Bernard DELAYE

TRÉSORIÈRE

Eliane BERNIGAUD

SECRÉTAIRE GENERAL

Noël GONNOT

VICE-PRÉSIDENTS chargés des relations avec les villes jumelles

Bernard ANDRÉ, Neustadt an der Weinstraße (Allemagne) - date du jumelage : 1956

Raymond LAMUR, Overijse (Belgique) - date du jumelage : 1960

Christophe SAN JUAN MORENO, Alcazar de San Juan (Espagne) - date du jumelage : 1980

Agnès PONT, Eger (Hongrie) - date du jumelage : 1985 et Macon-GA (USA) - date du jumelage : 1972

Daniel LEFRANC, Santo Tirso (Portugal) - date du jumelage : 1992

MEMBRES

Luisa MALFROY, Crewe (Angleterre) - date du jumelage : 1957

Manuela DA ROCHA, adjointe aux relations avec Santo Tirso (Portugal)

Le mot du président

Cette année encore, le contexte sanitaire a pénalisé les échanges avec nos villes jumelles.

Les contacts à distance avec l'ensemble de nos villes jumelles ont été maintenus pendant cette période difficile. Ils ont pris la forme d'échanges téléphoniques, électroniques et de visioconférences.

Notre Université des Nations, véritable point d'orgue des relations du Comité avec nos villes jumelles a dû être annulée. Un quiz à destination de tous les participants ayant déjà participé à notre Université a permis de maintenir les liens et de récompenser ceux qui avaient la meilleure connaissance de notre ville et de notre région.

Profitant de l'accalmie relative au cours du dernier trimestre, nous avons pu rendre visite à nos amis de Santo Tirso mais également célébrer les anniversaires de jumelage avec Overijse et Alcazar de San Juan.

Nous remercions Monsieur le Maire, Jean-Patrick Courtois et son équipe municipale pour le local mis à notre disposition à la Maison des Associations et pour l'aide financière sans laquelle notre association ne pourrait exister.

Merci à Emilie Clerc, adjointe chargée des relations avec les acteurs économiques et des relations internationales. Nous espérons poursuivre ensemble notre action avec nos villes jumelles européennes et même au-delà. Ces actions, faut-il le rappeler ont, à l'instar de l'Université des Nations, des retombées économiques positives pour notre commune.

Merci à notre ami Bernard Delaye, président du comité des salons et concours qui a permis de mettre à l'honneur Alcazar de San Juan, notre ville jumelle espagnole au Marché des Plaisirs Gourmands.

Un grand merci évidemment aux adhérents et à tous les membres bénévoles du conseil d'administration du comité de jumelage pour leur dévouement et leur investissement au service des associations mâconnaises. Ils sont toujours disponibles pour entretenir les liens d'amitié et de fraternité avec les habitants de nos villes jumelles et surtout préparer les projets futurs.

Gino CEDDIA

Activités 2021



NEUSTADT

- 24 et 25 avril 2021 : annulation du voyage de nos amis allemands fidèles dégustateurs au concours des Grands Vins de France de Mâcon, pandémie oblige. Martin Franck directeur de la TKS de Neustadt an der Weinstrasse nous assure avoir toujours en mémoire la possibilité d'organiser avec nous un déplacement de 15 à 20 dégustateurs à cette occasion, avec réalisation d'un programme touristique-court en Mâconnais.
- 13 mai 2021 : M. Bernard Tanguy, trésorier du club philatélique de Mâcon recherche avec l'aide du Comité de Jumelage un club philatélique de Neustadt pour un rapprochement éventuel. Bernard André est en contact avec l'association " Briefmarkensammler Verein Neustadt an der Weinstrasse 1910 e.V." Les responsables de ce club (Herr Klaus Weller et Herr Werner Heller) aimeraient échanger sur les pratiques et envisagent un déplacement de 2 ou 3 responsables à Mâcon au printemps 2022 pour valider ce partenariat entre nos deux villes.
- 12 et 13 juin 2021 : Décision de M. Alain Griezmann d'annuler l'organisation du Challenge Antoine Griezmann suite aux complications liées au covid 19. Une équipe de jeunes footballeurs du club FC 23 Hambach avait confirmé sa participation. Plusieurs parents et supporters devaient se joindre aux jeunes sportifs pour un logement en pension complète à l'Hôtel Escatel de Mâcon.
- 13 octobre 2021 : M. Olivier Reviron, directeur délégué aux formations professionnelles et technologiques au lycée Cassin de Mâcon a contacté le Comité de Jumelage de Mâcon. Il ambitionne de mettre en place avec l'assurance d'un financement européen " Erasmus ", le séjour de 11 adolescents (9 garçons et 2 filles) du lycée René Cassin dans des entreprises de Neustadt pour un stage de formation technique de 15 jours en mai 2023. Pour faciliter les échanges avec les entreprises locales et le lycée technique de Neustadt (" Berufsbildende Schule "), la langue utilisée sera l'anglais. Du 8 au 11 novembre 2022, un accueil est prévu à Neustadt au lycée technique pour valider avec les professeurs mâconnais la plupart des détails de cette opération. Les professeurs référents sont Herr Clemens Kaesler pour Neustadt et M. Loïc Alloin professeur d'Allemand au lycée Cassin. Ce projet prévu pour 2023 procure à Neustadt beaucoup d'enthousiasme et s'avère prometteur en matière d'échanges.
- 8 novembre 2021 : réunion de préparation du stand Mâcon au marché de Noël Cunégonde. Tous les préparatifs et répartition des tâches sont renouvelées entre Mme Emilie Clerc et le Comité de Jumelage.
- 29 novembre 2021 : annulation du Kunigundenmarkt (marché de Noël de Cunégonde) par le maire de Neustadt, Herr Marc Weigel qui a jugé la situation sanitaire trop préoccupante.
- 11 novembre 2021 : déplacement de 15 chanteurs et chanteuses de la chorale Liedertafel de Neustadt sous la conduite de Frau Hermine Böckmann, vice-présidente et orateur de cœur, pour chanter avec la Cantoria de Mâcon au concert donné en commun en l'église N.D. de la Paix à Mâcon.



OVERIJSE

- Du 20 au 22 août, Inge Lenseclaes, maire d'Overijse a invité des représentants de ses villes jumelles dont la ville de Mâcon pour la célébration de la Fête du Raisin. Le maire de Mâcon était représenté par Emilie Clerc, adjointe chargée des relations avec les acteurs économiques et des relations internationales. Le comité de jumelage était représenté par son vice-président en charge de la Belgique, Raymond Lamur accompagné de son épouse Denise.



Au programme, ouverture des Fêtes du raisin, visites de la ville et de la cave du comité de jumelage où nos vins mâconnais sont servis et très appréciés. « Nos amis belges aiment nous rappeler que les vins servis lors des cérémonies officielles d'Overijse sont toujours des vins de Mâcon. Leur dernier approvisionnement en vins mâconnais est récent, il date du début juillet » précise Raymond Lamur.



- Du 19 au 21 novembre : 60ème anniversaire du jumelage Mâcon-Overijse.

Belle cérémonie officielle à la mairie de Mâcon ponctuée de discours et échanges de cadeaux en présence de Jean-Patrick Courtois maire de Mâcon, Gino Ceddia président du Comité de Jumelage, Sven Willekens adjoint d'Overijse et Peter Van Der Berge président du comité de jumelage d'Overijse.

Les échanges avec nos amis belges restent très conviviaux et enrichissants.





CREWE

Les liens ont été maintenus par visio-conférence avec les membres du comité de jumelage de Crewe et Nantwich (CANTA)



LECCO

Tous les projets ont été reportés en raison de la crise sanitaire.



ALCAZAR DE SAN JUAN

- Du 19 au 21 novembre : 40^{ème} anniversaire du jumelage Mâcon- Alcazar.

Cet anniversaire qui devait être célébré en 2020 a été reporté en raison de la crise sanitaire

La délégation espagnole était composée de cinq personnes. Mariano Cuartero, adjoint à la culture, représentait Rosa Melchor Quiralte, maire d'Alcazar.

Nos amis espagnols ont découvert avec joie la ville de Mâcon, les alentours ainsi que les vins de la région.



- Ce même week-end, deux jeunes vignerons de la région d'Alcázar, Enrique et Clemente Ortiz Martinez, sont venus présenter quelques vins naturels artisanaux de leur domaine à l'occasion du Marché des Plaisirs Gourmands.

Ils ont été frappés par l'intérêt et la curiosité de la clientèle. Ils tiennent à remercier le comité des salons et concours, le comité de jumelage de Mâcon et tous les mâconnais pour cette expérience enrichissante à tous égards



MACON Ga

En raison de la crise sanitaire, nos amis de Macon qui venaient habituellement à l'Université des Nations n'ont pu nous rendre visite.

Au cours du mois de novembre 2021, les contacts ont été établis avec le nouveau responsable à la mairie de Macon (Ga) Dr Henry C. Ficklin.



EGER

Cette année a été encore marquée par la crise sanitaire et aucun projet de voyage ou d'échange n'a pu être réalisé.

Bonne nouvelle, nous avons pu renouer les contacts avec la mairie de Eger et plus précisément avec Nóra Tózsér, responsable des relations internationales, avec laquelle Agnès Pont a pu échanger.



SANTO TIRSO

Malgré la pandémie, nous avons réussi à maintenir les liens avec nos amis de Santo Tirso.

- Du 20 au 23 Septembre : Emilie Clerc adjointe aux relations internationales, Gino Ceddia président du comité de jumelage et Daniel Lefranc vice-président chargé des relations avec Santo Tirso se sont rendus dans notre ville jumelle portugaise pour renouer les liens et se projeter dans l'avenir.

Au programme : visite de la ville et des vignobles mais aussi réunions de travail avec les responsables de l'Association des Commerçants et Industriels de Santo Tirso (ACIST), la proviseure du lycée Dinis, le directeur du lycée agricole Conde et Albertina Pimenta professeure de français au lycée Dinis encadrant les échanges avec notre ville.



- Du 15 au 22 octobre : Séjour de 23 étudiants de BTS du lycée Lamartine encadrés par trois de leurs professeurs : Agnès Gudet, Pascale Ceddia et Sylvie Thongsoum Bois.

Au programme : visite du musée d'Art contemporain, d'une coopérative agricole, d'une usine textile ainsi qu'une randonnée pédestre encadrée par des membres de la municipalité de Santo Tirso. Ce déplacement dans notre ville jumelle sera validé en tant que mission à l'international par les étudiants. Les étudiants et professeurs mâconnais remercient vivement la municipalité de Santo Tirso et leur maire Alberto Costa pour leur accueil et leur disponibilité.



Devant l'hôtel de ville



Visite d'une usine textile

Subvention proposée par le comité de jumelage en 2021

Etablissement scolaire	Ville jumelle concernée	Accueil ou déplacement	Subvention proposée
Voyages du lam	Santo Tirso	Déplacement	1040 €

Le Comité dans la presse en 2021

MÂCON

Le Comité de jumelage ne manque pas de projets

Après l'annulation de nombreux projets prévus en 2020, de nouveaux projets sont en préparation avec les dix villes jumelles de Mâcon. « L'équipe du Comité de jumelage reste très déterminée, affirme Gino Ceddia, le président. Ainsi, nous travaillons à la mise en place de projets le plus rapidement possible. »

Des projets sportifs
Les premières se dérouleront dès le mois de juin si la situation sanitaire le permet. Quelques-uns seront sportifs : une équipe de football venue de Neustadt viendra disputer le challenge Grézouat. En cyclisme et rugby, les relations doivent être rétablies avec Leggo, en Italie, après le changement de municipalité.

D'autres concernent les jeunes scolaires. Les étudiants de Coudin, dans le domaine du machinisme agricole, prévoient d'aller à Crewe en Angleterre en juillet, et une trentaine d'étudiants en BTS du lycée Lamartine se rendront à Santo Tirso, au Portugal, en octobre. « Nous espérons pouvoir aussi fêter le 60^e anniversaire du jumelage avec Overijse en Belgique et le 40^e avec Alcazar de San Juan cette année », poursuit le président.

« Prêts pour un retour à la normale »
Les chorales de la Cantoria et de Neustadt reportent leurs échanges en septembre et octobre. « Nous sommes soutenus par Émilie Clerc qui continue le travail lancé par Marie-Paule Cervon, précise Gino Ceddia, et bien que l'université des nations ne puisse pas se tenir encore cette année, nous sommes prêts pour un retour à la normale le plus vite possible. »

Agnès GONNOT (CLP)

MÂCON Dimanche 24 Octobre 2021

Le comité de jumelage reprend ses activités

Mises en sommeil en raison de la crise sanitaire les activités du comité de jumelage, présidé par Gino Ceddia, reprennent avec vigueur.

« Les dix villes jumelles de Mâcon sont plus que jamais nos partenaires, déclare le président, et nous souhaitons élargir le champ de nos échanges. »

Une statue de Don Quichotte sur le rond-point à Auchan
Des projets avec plusieurs pays sont déjà prévus. Les relations avec Alcazar de San Juan en Espagne, vont se densifier. Le rond-point situé près d'Auchan sera inauguré au nom de cette ville et une statue de Don Quichotte sera installée pour marquer les relations entre les deux pays. Cette année seront aussi fêtés les 50 ans de jumelage avec Mâcon aux États-Unis.

2022 sera l'année du Portugal
À l'occasion du 30^e anniversaire du jumelage entre les deux villes, le Portugal sera à l'honneur. Des projets, sportifs, (accueil en stage d'étudiants en management sportif), commerciaux, (stand des plaisirs gourmands dédiés aux produits lusitaniens), culturels, (projection d'un film en simultané dans les deux villes, scolaires (voyage d'étudiants français, participation du lycée Dinis de Santo Tirso à « Poésie dans la ville »), vont se multiplier.

« Récomment une délégation mâconnaise accompagnée par Émilie Clerc, adjointe en charge des affaires internationales, de Daniel Lefranc et moi-même, s'est rendue à Santo Tirso, afin de donner une nouvelle dynamique aux échanges scolaires, culturels et économiques, continue le président. »

« Chaque ville jumelle est prise en charge par un représentant de notre comité. Il assure la liaison avec ses homologues sur place, le suivi des projets, et le bon déroulement des événements, conclut Gino Ceddia. »

Agnès GONNOT (CLP)

REPÈRES

■ **Comité de jumelage**
Gino Ceddia, président : Leco Italie
Christophe San Juan Moreno : Alcazar San Juan, Espagne
Luisa Malfroy : Crewe (Royaume Uni)
Bernard André : Neustadt (Allemagne)
Bernard Delaye : chargé de la promotion du Mâconnaise et des relations commerciales.
Pori (Finlande) ville amie
Agnès Pont : Eger, (Hongrie) et Mâcon (États-Unis)
Raymond Lamur, Overijse (Belgique)
Lefranc, Santo Tirso (Portugal)

MÂCON

Le comité de jumelage, ambassadeur de la ville à l'étranger

Le comité de jumelage, présidé par Gino Ceddia, est un partenaire important des échanges culturels, sportifs, scolaires ou économiques avec les dix villes jumelles ou amies de Mâcon à l'étranger. La promotion des vins y prend notamment une place importante.

Les vins de Mâcon servis en Belgique
Dans la ville jumelle belge d'Overijse, précise Raymond Lamur, le vice président en charge des relations avec cette ville, « les vins servis dans toutes les réceptions organisées par la municipalité viennent exclusivement de Mâcon ».

La ville de Crewe en Angleterre se ravitaillait également en vin dans la région mâconnaise. Un stand, vitrine des vins mâconnaise, est également présent chaque année au marché de Noël de Neustadt en Allemagne.

Des jumelages qui s'inscrivent dans la durée
Fondé en 1956 par le maire Louis Escande, le premier jumelage a été signé par Marcel Vitte avec Neustadt. Dernièrement les 60 ans du jumelage

Les membres du comité de jumelage, présidé par Gino Ceddia (à gauche), ont fait découvrir la région à leurs homologues espagnols et belges. Photo fournie par le comité de jumelage

avec d'Overijse en Belgique et les 40 ans avec Alcazar de San Juan en Espagne ont été fêtés.

Des Espagnols présents au marché des Plaisirs gourmands
« Comme chaque année, le comité des Salons et des foires, et son président, Bernard Delaye, mettent un stand à disposition du comité de jumelage à l'occasion du salon des Plaisirs gourmands », explique Gino Ceddia. Cette année, la ville à l'honneur était Alcazar de San Juan, avec qui Christophe San Juan Moreno, vice président, assure les relations. Les deux jeunes viticulteurs présents ont rencontré un tel succès avec leurs vins naturels artisanaux, qu'ils ont vendu toute leur cargaison.

La ville jumelle à l'honneur l'année prochaine sera de Santo Tirso au Portugal.

Agnès GONNOT (CLP)

Mercredi 1^{er} décembre 2021

Projets 2022

Avec NEUSTADT

- Samedi 28 mai et dimanche 29 mai : Fête de la démocratie au château de Hambach à Neustadt avec la présence d'un artiste mâconnais chargé d'assurer une prestation musicale sur le thème de la liberté.
- Samedi 18 juin : Participation de la jeune équipe (U13) du FC 23 Hambach, club de football de Neustadt entraîné par M. Rottmayer, pour rencontrer des équipes françaises participant au challenge Antoine Griezmann sur le stade Jean Belver de Mâcon.
- Du dimanche 17 au dimanche 24 juillet : Université des nations où sont attendus une bonne quinzaine d'Allemands.
- Du 23 septembre au 3 octobre : projet international autour de la musique proposé aux villes jumelles par les jeunes de Neustadt. Cinq jeunes musiciens mâconnais sont invités.
- Du 8 au 11 novembre : Déplacement à Neustadt de trois professeurs du lycée Cassin accompagnés de M. Olivier Reviron pour valider les détails du séjour d'étudiants mâconnais dans les entreprises d'accueil de Neustadt en Mai 2023.
- Du 16 au 18 Décembre : Kunigundenmarkt (marché de Noël de Cunégonde) organisé par la société TKS avec la commercialisation de spécialités mâconnaises (vins blancs et rouges en AOC du Mâconnais et crémants de Bourgogne, saucissons, fromages de chèvres affinés en AOP et gaufrettes mâconnaises).

Avec OVERIJSE

- 14 mai : Participation de 26 lycéens d'Overijse à « Poésie dans ma ville » organisé par l'ATCM. Ce 7^{ème} festival international de la poésie oratoire aura pour thème « la gourmandise ».
- En juillet, Raymond Lamur accueillera, comme chaque année, nos amis d'Overijse venant s'approvisionner en vins mâconnais pour les réceptions officielles d'Overijse
- Du 19 au 21 août : Participation du comité de jumelage à la traditionnelle Fête du raisin.

Avec LECCO

- Echange lycée Lamartine et liceo Manzoni annulé.
- Tournoi international de volley-ball féminin (une équipe mâconnaise est invitée).
- Le 7 mai : Tournoi de Futsal 2022 à Lecco auquel participera une équipe mâconnaise.

- Participation du comité de jumelage à la Fête du lac de Lecco le 2 octobre 2022
- Projet européen présenté par Lecco : Unité et pluralisme de la culture européenne - sur les routes de l'Europe médiévale avec les citoyens d'aujourd'hui.

Les participants s'imaginent dans la peau d'anciens voyageurs, parcourant à pied les routes d'Europe pour écouter un grand professeur des universités, faire un pèlerinage, découvrir des lieux lointains. Au cours de leur voyage, ils rencontrent d'autres personnes, dorment dans des auberges, ils sont nourris par les habitants des différents pays.

Quelle chanson chanteraient-ils, quelle histoire raconteraient-ils pour représenter leur culture et leur pays ? Des citoyens de tous âges et de toutes les villes concernées se réunissent sur une grande place virtuelle en laissant avec leur chanson, leur histoire, leur comptine, leur berceuse, et aussi en donnant photos, vidéos, dessins, courtes performances de toutes sortes. Les contributions recueillies sont ensuite montées dans une vidéo et reliées par un acteur parlant en gramelot, langue inventée par les bouffons et les acteurs.

Participation à distance souhaitée d'une quarantaine de collégiens et lycéens mâconnais

Avec ALCAZAR de SAN JUAN

- Un échange scolaire devrait avoir lieu cette année entre des élèves de 1ère scientifique section européenne du lycée René Cassin et du lycée Miguel de Cervantes Saavedra d'Alcazar de San Juan.
- La municipalité d'Alcázar de San Juan envisage d'inviter une délégation mâconnaise pour célébrer l'anniversaire du jumelage entre nos deux villes les 29, 30 avril et 1^{er} mai.

Avec MACON Ga

- Laura Bell, qui était venue à Mâcon lors du dernier anniversaire du jumelage en 2012 et avec laquelle Agnès Pont est restée en contact, sera notre relais pour l'organisation des festivités du 50ème anniversaire du jumelage entre Macon Georgia et Mâcon.

Les dates sont d'ores et déjà connues : la délégation américaine sera reçue à Mâcon lors de la célébration de la Fête nationale du 13 au 16 juillet. Une magnifique occasion de célébrer cet anniversaire.

- Nous pouvons déjà compter sur une inscription américaine à l'Université des Nations : Laurence Schlesinger. Il est possible que d'autres suivent puisque notre université aura lieu dans la foulée des commémorations.
- Du 23 au 25 octobre, une délégation mâconnaise sera reçue à Macon Ga lors du Beer Festival pour la célébration du 50^{ème} anniversaire du jumelage.

Gary Wheat, President/CEO Visit Macon, viendra prêter main forte à Laura pour organiser le séjour des Mâconnais outre Atlantique.

Avec EGER

- À la suite des échanges avec Nóra Tózsér, un déplacement à Eger est envisagé avec Emilie Clerc. Les dates restent à définir.
- Nóra, qu'Agnès Pont a contactée pour l'Université des nations, a répondu promptement et va partager l'information avec les universités et écoles de Eger. Peut-être recevrons-nous des Hongrois cette année !
- Une professeure, qui est déjà venue à Mâcon, propose un projet Erasmus + qui permettrait, dans un premier temps, une visite de 4 adultes (un professeur, un chef d'établissement, un gestionnaire et un autre personnel) d'un établissement scolaire de Eger afin de venir observer et échanger sur les « pratiques » dans l'année.
- La professeure du Lycée Dobo en charge de l'échange avec le collège Saint Exupéry propose de venir à Mâcon début juin avec le nouveau proviseur du lycée et, éventuellement, quelques élèves.
Ce qui permettra de relancer l'échange avec un déplacement des jeunes Mâconnais en 2022/23.

Nous avons tous hâte que ces échanges reprennent pour permettre à nos jeunes de se rencontrer, de communiquer, d'apprendre à se connaître, à découvrir nos villes, nos traditions et nos modes de vie parfois différents ; une façon de faire vivre le jumelage aux jeunes générations

Avec SANTO TIRSO

Cette année est particulièrement importante puisque c'est l'année de l'amitié Franco-Portugaise, mais aussi le 30ème anniversaire du jumelage.

- Le lycée Dinis, initialement candidat à « Poésie dans ma ville », a déclaré forfait du fait des contraintes liées au covid.
- 1er mai : anniversaire de l'association Macon-portugais à Sennecé les Mâcon avec probablement un groupe folklorique de Santo Tirso. Le comité de jumelage sera associé à l'évènement.
- Du 9 au 11 juillet, Fête de la San Bento à Santo Tirso. Une délégation mâconnaise sera invitée.
- Université des Nations : Des invitations ont été envoyées.
- En novembre : Marché des plaisirs gourmands. Le comité des salons et concours et le comité de jumelage offriront un stand à nos amis portugais pour présenter leurs vins. Nous avons aussi le projet d'un stand culinaire portugais à proximité. Les négociations sont en cours. A cette occasion, une délégation de la ville de Santo Tirso pourrait être invitée officiellement.
- Création de liens d'amitié franco-portugais : Natalia Ferreira, professeure de portugais au lycée Lamartine, a le projet de mettre en relation ses élèves avec ceux du même âge du lycée Dinis.

